

Para: BRASEMB BERLIM

Expedido em: 24/02/2006 18:25:00 N.º: 00123

CARAT=Ostensivo

---

Da SERE para  
Brasemb Berlim  
Em 24/02/2006

CARAT=Ostensivo  
PRIOR=Normal  
DISTR=DODC/DIVULG/DPLP/DAMC  
DESCR=KDAC  
REF/ADIT=TEL 1914 2005  
CATEG=MG

//  
Brasil-Alemanha. Difusão  
Cultural. PDC 2006.  
//

Nr. 00123

À luz das restrições orçamentárias impostas ao  
Departamento Cultural no presente exercício, relaciono  
abaixo os projetos que poderão ser apoiados em 2006:

- Exposição "Os Onze": apoio para impressão de  
convites e realização de coquetel (demais custos serão  
cobertos com patrocínios de empresas privadas)
- Projeto "Viagens Musicais: O Boi no Telhado": 5  
passagens aéreas e US\$ 6.000 para apoio aos músicos  
que viajarão a Berlim
- Seminário sobre Nelson Rodrigues: 1 passagem aérea e  
US\$ 1.000 de ajuda de custo para palestrante

2.Em caso de recebimento de recursos adicionais pelo  
DC, possivelmente no segundo semestre de corrente ano,  
poderão ser reconsiderados projetos não constantes da  
lista acima.

3.Muito agradeceria a Vossa Excelência enviar  
rotineiramente, por telegrama, relatórios sobre a

Para: BRASEMB BERLIM

Expedido em: 24/02/2006 18:25:00 N.º: 00123

CARAT=Ostensivo

---

realização dos eventos culturais do Posto a fim de facilitar o controle de repercussão das atividades pela DODC.

EXTERIORES

ECO

Para: BRASEMB BERLIM

Expedido em: 19/03/2007 12:48:36 N.º: 00162

CARAT=Ostensivo

---

Da SERE para  
Brasemb Berlim  
Em 19/03/2007

CARAT=Ostensivo  
PRIOR=Urgente  
DISTR=DODC/DAV/DIVULG/DPLP  
DESCR=AEFI-KDAC  
REF/ADIT=TEL 37  
CATEG=MO

//  
Programa de Difusão Cultural.  
Embaixada em Berlim. Exercício  
2007. Projetos aprovados.  
//

Nr. 00162

.Tendo em vista o recente contingenciamento imposto ao Departamento Cultural no presente exercício, poderão ser apoiados os seguintes projetos, transmitidos pelo expediente de referência.

I - MÚSICA

- "Der Klang der Welt": USD 800,00 PF  
b) Duo de violino e piano Luiz Filipe Coelho/Paul Rivinius- US\$ 3.530,00  
c) Linda Bustani: USD 830,00  
d) Violoncelistas do Julius-Stern-Institut: US\$ 700,00  
e) Adriane Queiroz US\$6.400,00  
d) Quinteto de Sopros da Filarmônica de Berlim  
Custo: USD 7.000,00  
d) Marlos Nobre: uma passagem aérea; US\$1.130,00  
e) Camerata Europaea : US\$ 13.500,00  
f) Ney Salgado - US\$3.000,00

II - ARTES PLÁSTICAS

- Tita do Rêgo Silva US\$ 3.100,00  
Lelli de Orléans e Bragança - US\$ 1.800,00  
Olhar do Sul- US\$1.000,00  
d) Olhares Cruzados - Custos: (transporte das vinte

fotografias); US\$ 500,00

e) Bandeiras do Brasil- US\$3.500,00

### III - DANÇA

a) Encontro de Cultura Afro-Brasileira para crianças -  
Capoeira - 2 Passagens aéreas

### IV -LITERATURA

a) Clarice Lispector: USD 5.500,00

### V - TEATRO

a) Teatro Oficina e Internationale Schillertage -  
Custos: passagens aéreas - A ser examinado assim que  
for definido o número de passagens.

2. Muito agradeceria orçar os eventos ainda sem  
estimativa de custos para posterior análise da SERE

3. Em caso de recebimento de recursos adicionais pelo  
DC, possivelmente no segundo semestre do corrente ano,  
poderão ser reconsiderados projetos não constantes da  
lista acima.

4. Lembro que por expediente à parte o Posto deverá  
confirmar a realização dos projetos aprovados bem como  
os custos envolvidos com um prazo de um mês de  
antecedência.

5. Muito agradeceria a Vossa Excelência enviar  
rotineiramente, por telegrama, relatórios sobre a  
realização dos eventos culturais do Posto a fim de  
facilitar o desembolso financeiro e o controle de  
repercussão das atividades pela DODC.

EXTERIORES

CSP/JMFF

Para: BRASEMB BERLIM  
CARAT=Ostensivo

Expedido em: 26/03/2008 19:46:12 N.º: 00194

---

Da SERE para  
Brasemb Berlim  
Em 26/03/2008

CARAT=Ostensivo  
PRIOR=Normal  
DISTR=DODC  
DESCR=KDAC  
REF/ADIT=TEL 0139  
CATEG=MG

//  
Programa de Difusão Cultural.  
Exercício de 2008. Propostas  
Aprovadas.  
//

Nr. 00194

Muito agradeço o envio, pelo expediente de referência,  
da proposta do Programa Cultural de 2008. Relaciono  
abaixo os projetos aprovados pelo Departamento  
Cultural.

MÚSICA

a) "Der Klang der Welt"

Valor: USD 12,500.00 + 1 passagem aérea  
Rio-Berlim-Rio.

b) Quarteto Raga

Valor: USD 3.300,00 + 4 passagens Rio-Berlim-Rio.

c) Trio Mignone

Valor: USD 1.500,00.

d) Alunos do Carl-Philipp-Emmanuel-Bach-Gymnasium

Valor: USD 700,00.

e) Fábio Zanon

Valor : 1 passagem aérea intra-européia.

f) Conjunto de música contemporânea brasileira

Valor: USD 11,300.00.

g) O Guarani

Valor: 1,500.00.

Para: BRASEMB BERLIM  
CARAT=Ostensivo

Expedido em: 26/03/2008 19:46:12 N.º: 00194

---

h) Trio BEC

Valor: USD 2.000,00.

EXPOSIÇÕES a) "After School"

Valor: USD 1.500,00.

CULTURA POPULAR

a) Encontro de Cultura Afro-Brasileira

Valor: 2 passagens aéreas Rio de Janeiro-Berlim-Rio.

b) "Amazônia, mitos e matas"

Valor: USD 2,000.00.

LITERATURA a) Guimarães Rosa

Valor: USD 6,000.00.

b) Machado de Assis (leituras)

Valor: USD 3,000.00.

c) Machado de Assis (Memorial de Aires)

Valor: USD 3,000.00.

d) Internationales Literaturfestival

Valor: 2 passagens aéreas Brasil-Berlim-Brasil.

e) Poesiefestival Berlin

Valor: USD 5,500.00 + 2 passagens aéreas

Brasil-Berlim-Brasil.

2. Com relação ao show de Fábio Zanon, rogo especificar os países de origem e de destino do artista, para a oportuna emissão do bilhete aéreo. Da mesma forma, rogo especificar o local de origem, no Brasil, referente às solicitações de passagens para a Internationales Literaturfestival e para a Poesiefestival Berlin.

3. Lembro que o Posto deverá confirmar a realização dos projetos aprovados bem como os custos envolvidos com um prazo de um mês de antecedência.

4. Muito agradeceria enviar rotineiramente, por telegrama, relatórios sobre a realização dos eventos culturais do Posto, a fim de facilitar o controle de repercussão das atividades pela DODC.

EXTERIORES

Para: BRASEMB BERLIM  
CARAT=Ostensivo

Expedido em: 26/03/2008 19:46:12 N.º: 00194

---

GCW/JMFF

Para: BRASEMB BERLIM  
CARAT=Ostensivo

Expedido em: 09/06/2009 14:31:17 N.º: 00405

---

Da SERE para  
Brasemb Berlim  
Em 09/06/2009

CARAT=Ostensivo  
PRIOR=Urgente  
DISTR=DODC  
DESCR=KDAC  
REF/ADIT=TEL 162  
CATEG=MO

//  
Programa de Difusão Cultural  
2009. Projetos Aprovados  
//

Nr. 00405

Muito agradeço o envio, pelo expediente de referência,  
das propostas desse Posto no âmbito do Programa de  
Difusão Cultural PDC 2009. Relaciono abaixo os  
projetos que serão atendidos no presente exercício:

I - MÚSICA

Sônia Rubinsky  
(Recursos já enviados)

Custo: USD 2.000,00 (PF) para pagamento de cachê e uma  
passagem aérea Paris-Berlim-Paris

Coro infantil da Sing-Akademie zu Berlin

Custo: USD 800,00 (PF) para pagamento de cachê à  
pianista e à recitante dos poemas

"Concerto em Formas Brasileiras"  
(Recursos já enviados)

Custo: USD 4.200,00 (PJ) para pagamento de cachê

Ópera "Yerma"  
(Recursos já enviados)



Para: BRASEMB BERLIM

Expedido em: 09/06/2009 14:31:17 N.º: 00405

CARAT=Ostensivo

---

Época prevista: junho

Custo: USD 10.000,00 (PF) para o pagamento de cachê,  
três passagens aéreas partindo do Brasil e três  
passagens aéreas.

Quarteto Radamés Gnattali

Época prevista: outubro

Custo: USD 4.000,00 (PF) para pagamento de cachê e  
quatro passagens aéreas.

"Concerto à brasileira - Homenagem a Cláudio Santoro"

Época prevista: segundo semestre

Custo: USD 2.000,00 PF para pagamento de cachê

## II - EXPOSIÇÕES

Brasileiros em Berlim

Custo: USD 600,00 PJ para custos de produção

Coletiva de artistas plásticos brasileiros

Custo: USD 1.500,00 PJ para custos de produção

Julius Naeher

Época prevista: novembro

Custo: USD 1.500,00 PJ para custos de produção

## III - TEATRO, DANÇA E CULTURA POPULAR

Move Berlim

(Recursos já enviados)

Custo: USD 14.000,00 (PJ)

Encontro de Cultura Afro-Brasileira para Crianças

Época prevista: final de junho

Custo: duas passagens aéreas.

## LITERATURA

Machado de Assis - "Memorial de Aires"

Custo: USD 3.000,00 (PJ) para tradução e USD 2.500,00  
(PF) para leitura.

Internationales Literaturfestival

Época prevista: setembro

Custo: uma passagem aérea.

Para: BRASEMB BERLIM

Expedido em: 09/06/2009 14:31:17 N.º: 00405

CARAT=Ostensivo

---

Seminário sobre "História de Ultramar"

Época prevista: junho

Custo: uma passagem aérea.

2. Lembro que o Posto deverá confirmar a realização dos projetos aprovados bem como os custos envolvidos com um prazo de um mês de antecedência.

3. Muito agradeceria enviar rotineiramente, por telegrama, relatórios sobre a realização dos eventos culturais do Posto, a fim de facilitar o controle de repercussão das atividades pela DODC.

EXTERIORES

VPRO/JMFF

Para: BRASEMB BERLIM  
CARAT=Ostensivo

Expedido em: 10/05/2010 12:10:24 N.º: 00341

---

Da SERE para  
Brasemb Berlim  
Em 10/05/2010

CARAT=Ostensivo  
PRIOR=Normal  
DISTR=DODC/DIVULG/DA/DPLP/DC  
DESCR=KDAC  
REF/ADIT=TEL 176, TEL 187, TEL 275  
CATEG=MO

//  
PDC. Programa de Difusão  
Cultural. Exercício 2010.  
//

Nr. 00341

Muito agradeço o envio, pelo expediente de referência,  
das propostas desse Posto no âmbito do Programa de  
Difusão Cultural (PDC) 2010. Relaciono abaixo os  
projetos que serão atendidos no presente exercício:

Exposição Julius Naeher

- Recursos já liberados pelo DET 191.

Duo Felipe Coelho e Masayuki Carvalho

- Recursos já liberados pelo DET 234.

A história da Canção Brasileira (Kátia Guedes e Evelyn  
Ulex).

-Valor total estimado: US\$ 4.800,00

-Elementos de despesa:

Cachê: US\$ 2.800,00 (PF)

Para: BRASEMB BERLIM

Expedido em: 10/05/2010 12:10:24 N.º: 00341

CARAT=Ostensivo

---

Divulgação: US\$ 2.000,00 (PJ)

-Data prevista: Julho

Publicação do livro "Das Politische System Brasiliens"

-Tradução: US\$ 850,00 (PJ)

- Data prevista: 2º Semestre 2010

Intérpretes do Brasil

-Valor total estimado: US\$ 6.000,00

-Elementos de despesa:

Cachê: US\$ 3.500,00 (PF)

Divulgação: US\$ 2.500,00 (PJ)

-1 passagem aérea

-Data prevista: Março a Novembro

Palestra com Marçal Aquino

- Cachê: US\$ 600,00 (PF)

- 1 passagem aérea

-Data prevista: A Confirmar

Show de Adriana Calcanhoto (Reftel 306)

- Organização: US\$ 8.000,00 (PJ)

-Data prevista: Junho

Cristiane Roncaglio e Roman Trekel (Reftel 616)

- Valor total estimado: US\$ 4.650,00

- Elementos de despesa:

Cachê: US\$ 3.000,00

Divulgação: US\$ 1.500,00

Afinação de piano: US\$ 150,00

Para: BRASEMB BERLIM  
CARAT=Ostensivo

Expedido em: 10/05/2010 12:10:24 N.º: 00341

---

- Data prevista: Dezembro

"Encontro de Cultura Afro-Brasileira para Crianças"

- 3 passagens aéreas  
- Data prevista: Julho

Exposição "O desejo da Forma"

- 6 passagens aéreas  
- Data prevista: Setembro

Trio Brasil em Cores

- Recursos já liberados pelos DET`s 234 e 295.

2. Em razão do contingenciamento aplicado ao Ministério das Relações Exteriores para 2010, conforme as circulares telegráficas em epígrafe, não há, no momento, previsão de liberação de recursos para os demais projetos.

3. À luz de eventual descontingenciamento do orçamento do presente exercício, os eventos não aprovados poderão vir a ser reconsiderados.

4. Lembro que o Posto deverá confirmar a realização dos projetos aprovados, bem como os custos envolvidos e os dados para emissão de passagens, com o prazo de um mês de antecedência.

5. Muito agradeceria enviar rotineiramente, por telegrama, relatórios sobre a realização dos eventos culturais do Posto, assim como arquivos de imagem, vídeo e áudio para o email divulgarmre@gmail.com, a fim de facilitar o controle de repercussão das atividades apoiadas e de divulgá-las no sítio eletrônico do Departamento Cultural (<http://www.dc.mre.gov.br>).

Para: BRASEMB BERLIM  
CARAT=Ostensivo

Expedido em: 10/05/2010 12:10:24 N.º: 00341

---

EXTERIORES

FMSI/LNVL